

Российская Федерация и Республика Абхазия, именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Абхазия от 17 сентября 2008 года, выражая желание сотрудничать в области социального обеспечения сотрудников органов внутренних дел и членов их семей, согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Предметом настоящего Соглашения является пенсионное обеспечение сотрудников органов внутренних дел Сторон (далее - сотрудники) и членов их семей.

2. Вопросы назначения и выплаты пособий в случае смерти сотрудника членам его семьи и вопросы обязательного государственного страхования сотрудников не регулируются настоящим Соглашением.

Статья 2

1. Назначение пенсии сотруднику производится компетентными органами Стороны, на территории которой сотрудник был уволен со службы с правом на пенсию, в соответствии с законодательством данной Стороны.

В выслугу лет для назначения пенсий сотрудникам засчитывается служба (в том числе на льготных условиях) в Вооруженных Силах и других воинских формированиях, созданных высшими государственными органами, в органах безопасности и органах внутренних дел Сторон, а также бывшего Союза ССР и в Объединенных Вооруженных Силах Содружества Независимых Государств в порядке, установленном законодательством Стороны, где они проходили службу. Установленная выслуга лет не подлежит изменению другой Стороной.

2. Исчисление и выплата пенсии сотруднику производятся компетентными органами

Стороны, на территории которой он постоянно проживает, в соответствии с законодательством данной Стороны.

Статья 3

1. Назначение и выплата пенсии по случаю потери кормильца членам семьи умершего сотрудника производятся компетентными органами Стороны их постоянного проживания в соответствии с законодательством данной Стороны.

2. В случае изменения Стороны постоянного проживания членами семьи умершего сотрудника исчисление и выплата им пенсии по случаю потери кормильца осуществляются компетентными органами избранной Стороны постоянного проживания в соответствии с законодательством данной Стороны.

Статья 4

Расходы по пенсионному обеспечению сотрудников и членов их семей осуществляются Сторонами самостоятельно за счет их бюджетов без взаимных расчетов между ними.

Статья 5

Органами, отвечающими за реализацию настоящего Соглашения, определены:

с Российской Стороны - Министерство внутренних дел Российской Федерации;

с Абхазской Стороны - Министерство внутренних дел Республики Абхазия.

В случае изменения органов Стороны уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 6

Органы, отвечающие за реализацию настоящего Соглашения, информируют друг друга о действующем в их государствах законодательстве о пенсионном обеспечении сотрудников и членов их семей и о его изменениях.

Статья 7

Возникающие между Сторонами вопросы, связанные с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между органами, отвечающими за реализацию Соглашения.

Статья 8

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется на русском языке.

Статья 9

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону о намерении прекратить его действие не позднее чем за

шесть месяцев до истечения первоначального или любого последующего периода его действия.

3. Право граждан на пенсионное обеспечение, возникшее в соответствии с настоящим Соглашением в период его действия, сохраняется и в случае прекращения его действия.

4. В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения.

Совершено в г. Москве 13 июня 2011 года в двух экземплярах, каждый на русском и абхазском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.